

Statewide Processing Center
PO Box 14015
Salem, OR 97309

10/16/2019



Letter ID: <<LETTER ID>>

<<FIRST NAME>> <<MI>> <<LAST NAME>>
<<STREET ADDRESS 1>><<STREET ADDRESS 2>>
<<CITY>>, <<STATE>> <<ZIP>>

There are more health plan choices coming to your area

Dear <<FIRST NAME>>,

Thank you for being a part of the Oregon Health Plan. There are new health plan choices coming to OHP in January. OHP has local health plans that help you use your benefits. These plans are called coordinated care organizations or CCOs.

Starting in January, you will have more CCO plan choices in your area. You get to compare the plans and decide what works best for you and your family.

We started by matching you with a CCO plan based on your doctors and the care you get now:

<<FIRST NAME>> <<LAST NAME>> CCO plan: <<CCO MATCH NAME>>
<<MEMBER 1 FIRST NAME>> <<MEMBER 1 LAST NAME>> CCO plan: <<MEMBER 1 CCO MATCH>>
<<MEMBER 2 FIRST NAME>> <<MEMBER 2 LAST NAME>> CCO plan: <<MEMBER 2 CCO MATCH>>

How to get help:



Call 877-647-0027
(TTY 711)



Ask a local community partner.
Find one at: ohp.oregon.gov



Learn more at:
ohp.oregon.gov

You can get this letter in another language, large print, or another way that is best for you. Call 877-647-0027 (TTY 711)

Pick Your Plan



What you need to know:

- Your OHP benefits are not changing.
- More CCO plans are coming in January.
- You can choose a CCO plan.
- If you don't choose, you will be enrolled in a plan based on the care you get now.
- New plans will start January 1, 2020.

If you are happy with the CCO plan(s) listed, you don't have to do anything.

Your CCO plan will start January 1, 2020. You will get a welcome letter and ID card close to January 1.

You can choose a different CCO plan.

If you don't like the CCO plan(s) listed, that's okay. You can choose any of these plans: <<CCO 1>>.

Compare the CCO plans, consider what each plan offers, and then choose.

You can learn more about the plans in the guide sent with this letter or at **OHP.Oregon.gov**. Look at each plan's health care providers, pharmacies, hospitals, and services.

Tell us if you want a different CCO plan by November 17.

If the plan(s) listed will not work for you, go to <<URL>> and tell us your choice. Please use your Letter ID to login: <<LETTER ID>>. You can also call us at 877-647-0027. This special phone number is set up to help you with your 2020 CCO plan choice. You can also get help in person. Find a trusted community partner near you at **OHP.Oregon.gov**.

Don't worry. You can also change your CCO plan after January 1.

Try out your CCO plan. If you are happy with your plan, you won't have to do anything. If you want a different CCO plan after January 1, you can tell us at that time. You can change plans for any reason until March 31, 2020.

About the OHP benefits and services you get now

Your OHP benefits are not changing.

You still have the same OHP physical, dental, and mental health benefits. Some CCO plans have extra services, like health classes. Check with your CCO plan about what extra services it offers.

If you need to renew your OHP before January 1, your eligibility may change.

Choosing a new plan? You can still use the CCO plan you have now until January 1.

Many doctors or providers work with all the CCO plans in your area. But if you need a different provider, your new CCO plan will help you pick one. Your new plan will help you get the prescriptions and treatments you need.

You can keep scheduled appointments and fill your prescriptions.

Your current CCO plan will honor your appointments and prescriptions until January 1. If you have a new plan, it will help you make appointments and get prescriptions after January 1. If you have appointments scheduled after January 1 or need to fill a prescription, tell your new plan.

Need help?

You can call **877-647-0027** or get help in person.

Find a trusted community partner in your area at **OHP.Oregon.gov**.

Thank you,
Oregon Health Plan

Statewide Processing Center
PO Box 14015
Salem, OR 97309

10/16/2019



Elija Su Plan



Lo que necesita saber:

- Sus beneficios de OHP no están cambiando.
- En enero habrá más planes de CCO.
- Puede elegir su plan de CCO.
- Si no elige, se le inscribirá en un plan basado en la atención que recibe ahora.
- Los nuevos planes empezarán el 1 de enero de 2020.

Número de carta: <<Letter ID>>

<<First Name>> <<MI>> <<Last Name>>
<<Street Address>>
<<City>>, <<State>> <<ZIP>>

Nuevos planes de salud serán parte de OHP en su área

Estimado(a) <<First Name>>,

Gracias por ser parte del Plan de Salud de Oregon. Nuevos planes de salud serán parte de OHP en enero. OHP tiene planes de salud en su área que le ayudan a usar sus beneficios. Estos planes se llaman organizaciones de atención coordinada o CCOs.

A partir de enero, tendrá más planes de CCO en su área. Usted puede comparar los planes y decidir qué funciona mejor para usted y su familia.

Encontramos un plan de CCO para usted basado en sus médicos y la atención que recibe ahora.

<<First Name>> <<Last Name>> CCO plan: <<CCO match name>>

<<Member 1 First Name>> <<Member 1 Last Name>> CCO plan: <<Member 1 CCO Match>>

<<Member 2 First Name>> <<Member 2 Last Name>> CCO plan: <<Member 2 CCO Match>>

Cómo obtener ayuda:



Llame al 877-647-0027
(TTY 711)



Con un socio comunitario local.
Encuentre uno en: ohp.oregon.gov



Aprenda más en:
ohp.oregon.gov

Puede obtener esta carta en otro idioma, letra grande u otra forma que sea mejor para usted. Llame al 877-647-0027 (TTY 711)

Si está contento con el plan de CCO que encontramos para usted, no tiene que hacer nada.

Su plan de CCO empezará el 1 de enero de 2020. Recibirá una carta de bienvenida y una tarjeta de identificación cerca del 1 de enero.

Puede elegir un plan de CCO diferente.

Si no le gusta el plan de CCO que encontramos para usted, está bien. Puede elegir cualquiera de estos planes: <<CCO 1>>

Compare los planes de CCO, considere lo que ofrece cada plan y elija el que guste.

Puede obtener más información sobre los planes en la guía enviada con esta carta o en **OHP.Oregon.gov**.

Tome en cuenta los proveedores de cuidado de salud, farmacias, hospitales y servicios de cada plan.

Díganos si desea un plan de CCO diferente antes del 17 de noviembre.

Si el/los plan(es) que encontramos para usted no funciona(n), visite <<URL>> y díganos el plan que gustaría. Por favor, use su Número de Carta para iniciar una sesión: <<Letter ID>>. También puede llamarnos al 877-647-0027. Este es un número de teléfono especial para ayudarlo con su elección de plan de CCO para el año 2020. También puede obtener ayuda en persona. Encuentre un socio comunitario de confianza cerca de usted en **OHP.Oregon.gov**.

No se preocupe. También puede cambiar su plan de CCO después del 1 de enero.

Ponga a prueba su plan de CCO. Si está contento con su plan, no tendrá que hacer nada. Si desea un plan de CCO diferente después del 1 de enero, puede informarnos en ese momento. Puede cambiar de plan por cualquier motivo hasta el 31 de marzo de 2020.

Sobre los beneficios y servicios de OHP que recibe ahora

Sus beneficios de OHP no están cambiando.

Aún tiene los mismos beneficios de salud física, dental y mental de OHP. Algunos planes de CCO tienen servicios adicionales, como clases de salud. Consulte con su plan de CCO sobre los servicios adicionales que ofrece. Si necesita renovar su OHP antes del 1 de enero, su elegibilidad podría cambiar.

¿Eliendo un nuevo plan? Todavía puede usar el plan de CCO que tiene ahora hasta el 1 de enero.

Muchos médicos o proveedores trabajan con todos los planes de CCO en su área. Pero si necesita un proveedor diferente, su nuevo plan de CCO lo ayudará a escoger uno. Su nuevo plan lo ayudará a obtener los medicamentos y tratamientos que necesita.

Puede cumplir con sus citas programadas y surtir sus recetas.

Su plan de CCO actual honrará sus citas y recetas hasta el 1 de enero. Si tiene un nuevo plan, lo ayudará a hacer citas y obtener recetas después del 1 de enero. Si tiene citas programadas después del 1 de enero o necesita surtir una receta, informe a su nuevo plan.

¿Necesita ayuda?

Puede llamar al **877-647-0027** u obtener ayuda en persona. Encuentre un socio comunitario de confianza en su área en **OHP.Oregon.gov**.

Gracias,
Oregon Health Plan

Statewide Processing Center
PO Box 14015
Salem, OR 97309

10/16/2019



信函 ID: <<letterid>>

<<First Name>> <<MI>> <<Last Name>>
<<Street Address>> <<STREET ADDRESS 2>>
<<City>>, <<State>> <<ZIP>>

您所在的地区即将推出更多医疗保险计划选择

尊敬的<<First Name>>:

感谢您成为俄勒冈州医疗保险计划的一部分。OHP 将于 1 月份加入更多医疗保险计划选择。OHP 设有本地医疗保险计划，可帮助您使用您的福利。该等计划被称为协调护理组织 (CCO)。

自 1 月起，您所在的地区将有更多 CCO 计划选择。您可以比较该等计划并选择最适合您及您家人的计划。

我们会根据您的意见及您目前获得的护理为您匹配一项 CCO 计划：

<<first name>> <<Last name>> CCO plan: <<CCO match name>>

<<Member 1 name>> CCO plan: <<CCO match name>>

<<Member 2 name>> CCO plan: <<CCO match name>>

如何获得帮助：



请拨打
877-647-0027
(TTY 711)



咨询本地社区合作伙伴。
登录网站 **ohp.oregon.gov**
寻找一名社区合作伙伴



欲了解更多信息，
请登录网站：
ohp.oregon.gov

我们可以使用其他语言、大字印刷或其他最适合您的方式提供此信函。请拨打 877-647-0027 (TTY 711)

19-129 073019 Simplified Chinese

挑选您的计划



您需要了解的内容：

- 您的 OHP 福利将保持不变。
- 更多 CCO 计划将于 1 月推出。
- 您可选择一项 CCO 计划。
- 如果您不做出选择，我们将基于您目前获得的护理为您加入某项计划。
- 新计划将于 2020 年 1 月 1 日启动。

如果您对所列的 CCO 计划感到满意，您可什么都不用做。

您的 CCO 计划将于 2020 年 1 月 1 日启动。您将在 1 月 1 日前获得一封欢迎函及 ID 卡。

您可选择一项不同的 CCO 计划。

如果您不喜欢所列的 CCO 计划，那没关系。您可选择下列任何一项计划：

<<CCO 1>>.

比较 CCO 计划，考虑各项计划的内容，然后做出选择。

您可在随同本函件发送的指南中或登录网站 **OHP.Oregon.gov** 了解更多有关计划的信息。查阅每项计划的健康护理提供商、药店、医院及服务。

如果您想要不同的 CCO 计划，请在 11 月 17 日前告诉我们。

如果所列的计划不适合您，请登录网站<<URL>>并将您的选择告诉我们。请使用您的信函 ID 登录：<<letterid>>。您亦可拨打 877-647-0027 联系我们。我们设立该专用电话号码，旨在帮助您选择您的 2020 年 CCO 计划。您亦可亲自寻求帮助。登录网站 **OHP.Oregon.gov** 寻找一名值得信赖的社区合作伙伴。

请勿担心。您亦可在 1 月 1 日后更改您的 CCO 计划。

请试用您的 CCO 计划。如果您对您的计划感到满意，您可什么事都不用做。如果您在 1 月 1 日后想要不同的 CCO 计划，届时您可告诉我们。您可在 2020 年 3 月 31 日前基于任何理由更改您的计划。

关于您目前获得的 OHP 福利及服务

您的 OHP 福利将保持不变。

您仍将拥有相同的 OHP 身体、牙齿及心理健康福利。部分 CCO 计划提供额外服务，例如健康课程。请检查您的 CCO 计划提供哪些额外服务。

如果您需要在 1 月 1 日前续期您的 OHP，您的资格可能发生变更。

选择一项新计划？您仍可在 1 月 1 日前使用您目前拥有的 CCO 计划。

您所在地区的许多医生或提供商了解所有的 CCO 计划。但如果您需要不同的提供商，您的新 CCO 计划将帮助您挑选提供商。您的新计划将帮助您获得您所需要的处方药及治疗。

您可安排预约并配药。

您的现有 CCO 计划将在 1 月 1 日前帮助您预约及配药。如果您拥有新的计划，该计划将帮助您在 1 月 1 日后进行预约及配药。如果您在 1 月 1 日后安排预约或者需要配药，请告诉您的新计划。

需要帮助？

您可拨打 **877-647-0027** 或亲自寻求帮助。

登录网站 **OHP.Oregon.gov** 寻找一名值得信赖的社区合作伙伴。

谢谢！

俄勒冈州医疗保险计划

Statewide Processing Center
PO Box 14015
Salem, OR 97309

10/16/2019



信函編號： <<letterid>>

<<First Name>> <<MI>> <<Last Name>>
<<Street Address>><<STREET ADDRESS 2>>
<<City>>, <<State>> <<ZIP>>

您所在地區將會有更多健康計劃可供您選擇

親愛的 <<First Name>>：

感謝您加入俄勒岡州健康計劃。OHP 在一月份將會有新的健康計劃可供您選擇。OHP 有當地的健康計劃可以協助您使用您的福利。這些計劃稱為協調式照護組織 (Coordinated Care Organization, CCO)。

自一月份開始，您所在地區將有更多 CCO 計劃可供您選擇。您可以比較各項計劃，然後再決定哪項計劃最適合您和您的家人。

一開始，我們會根據您的醫生及您目前所接受的照護為您選擇一項適合您的 CCO 計劃：

<<first name>> <<Last name>> CCO plan: <<CCO match name>>

<<Member 1 name>> CCO plan: <<CCO match name>>

<<Member 2 name>> CCO plan: <<CCO match name>>

如何取得協助：



請致電
877-647-0027
(聽障專線 711)



請向您當地的社區合作夥伴洽詢。
請造訪 ohp.oregon.gov 以尋找社區合作夥伴



瞭解詳情：
ohp.oregon.gov

挑選您的計劃



您的須知事項：

- 您的 OHP 福利並未變更。
- 一月份將有更多 CCO 計劃。
- 您可選擇一項 CCO 計劃。
- 如果您未作選擇，我們將根據您目前所接受的照護讓您加入其中一項計劃。
- 新計劃將自 2020 年 1 月 1 日起開始生效。

您可獲得本信函的其他語言版本、大字版或其他方便您閱讀的格式。請致電 877-647-0027 (聽障專線 711)

如果您對此處所列的 CCO 計劃感到滿意，您不需要採取任何行動。

您的 CCO 計劃將會從 2020 年 1 月 1 日開始生效。您將會在接近 1 月 1 日時收到歡迎函及會員卡。

您可選擇不同的 CCO 計劃。

如果您不喜歡上列的 CCO 計劃，沒有關係。您可選擇下列任何計劃：**<<CCO 1>>**。

比較各項 CCO 計劃，考慮每項計劃提供的福利，然後再作出選擇。

您可參閱我們隨本信函所寄送的指南，以進一步瞭解各項計劃，或造訪 **OHP.Oregon.gov**。請查看各計劃的醫療保健服務提供者、藥房、醫院及服務項目。

如果您想加入不同的 CCO 計劃，請在 11 月 17 日之前告知我們。

如果本文件所列的計劃均不適用於您，請造訪 **<<URL>>** 並告知我們您的選擇。請使用您的信函編號來登入：**<<letterid>>**。您也可致電 877-647-0027 與我們聯絡。此電話專線是為了協助您選擇 2020 年的 CCO 計劃而特別設立。您也可獲得當面協助。請透過 **OHP.Oregon.gov** 尋找位於您附近且值得信賴的社區合作夥伴。

不要擔心。您在 1 月 1 日之後仍可更換您的 CCO 計劃。

請先試用您的 CCO 計劃。如果您對您的計劃感到滿意，您將不需要採取任何行動。如果您在 1 月 1 日之後想加入其他不同的 CCO 計劃，屆時您可以告知我們。在 2020 年 3 月 31 日之前，您可因任何理由更換計劃。

有關您目前所獲得的 OHP 福利和服務

您的 OHP 福利並未變更。

您仍享有相同的 OHP 身體健康、牙科及心理健康福利。某些 CCO 計劃有提供額外的服務，如健康課程。請向您的 CCO 計劃洽詢其有提供哪些額外服務。如果您需要在 1 月 1 日之前續保您的 OHP，您的資格有可能會變更。

想要選擇新計劃嗎？在 1 月 1 日之前，您仍可使用您現有的 CCO 計劃。

許多醫生或醫療服務提供者與您所在地區的所有 CCO 計劃均有合作。但是，如果您需要使用其他醫療服務提供者，您的新 CCO 計劃將會協助您挑選。您的新計劃將會協助您取得您所需的處方藥和治療。

您可保留您已預約的看診，也可領取處方藥。

您現有的 CCO 計劃將會允許您接受看診和領取處方藥直到 1 月 1 日為止。如果您有新計劃，新計劃將會在 1 月 1 日之後協助您進行約診和領取處方藥。如果您預約了 1 月 1 日之後的看診或者您需要領取處方藥，請告知您的新計劃。

需要協助嗎？

您可致電 877-647-0027 或者您可當面獲得協助。

透過 **OHP.Oregon.gov** 尋找位於您所在地區且值得信賴的社區合作夥伴。

感謝您！

俄勒岡州健康計劃

اختاروا خطتكم



ماذا يجب أن تعرفوا:

- لن تتغير منافعكم الصادرة عن خطة أوريغون الصحية (OHP).
- سيكون في متناولكم المزيد من خطط مؤسسة الرعاية المنسقة (CCO) في شهر يناير.
- بإمكانكم اختيار خطة للـ CCO.
- إن لم تقوموا بالاختيار، سُسَجَلون في خطة مبنية على أساس الرعاية التي تتلقونها.
- ستبدأ الخطط الجديدة في 1 يناير، 2020.



Statewide Processing Center
PO Box 14015
Salem, OR 97309

10/16/2019

الرقم التعريفي للرسالة: <<letterid>>

<<First Name>> <<MI>> <<Last Name>>
<<Street Address>>
<<City>>, <<State>> <<ZIP>>

سيستوفر المزيد من خيارات الخطة الصحية في منطقتكم.

حضرة <<First Name>>،

شكرًا لكم لكونكم جزءًا من خطة أوريغون الصحية (Oregon Health Plan). ستتوفر خيارات لخطط تأمين صحي جديدة لدى OHP في شهر يناير. لدى OHP خطط صحية محلية التي تساعدكم على استخدام منافعكم. تُدعى هذه الخطط مؤسسات الرعاية المنسقة أو باسمها المختصر CCOs.

ابتداءً من شهر يناير سيكون لديكم المزيد من خيارات الـ CCOs في منطقتكم. ستمكنوا من مقارنة الخطط والقرار بما يناسبكم أنتم وأسرتكم على أفضل وجه.

بدأنا بمطابقتكم بخطة CCO مبنية على أساس أطبائكم والرعاية التي تتلقونها الآن:

<<First name>> <<Last name>> CCO plan: <<CCO match name>>
<<Member 1 name>> CCO plan: <<CCO match name>>
<<Member 2 name>> CCO plan: <<CCO match name>>

كيف تحصلون على المساعدة:

تعلموا المزيد في:
ohp.oregon.gov



إسألوا شريكًا مجتمعيًا محليًا.
أبحثوا عن شريك في:
ohp.oregon.gov



اتصلوا بالرقم 877-647-0027
أو الرقم 711 للذين يستخدمون
المبرقة الكاتبة TTY



يمكنكم الحصول على هذه الرسالة في لغة أخرى، أو بخط كبير، أو بأي طريقة تفضلونها. عليكم الاتصال بالرقم 877-647-0027 (أو الرقم 711 للذين يستخدمون المبرقة الكاتبة)

إذا كنتم مسرورين مع خطة (خط) CCO المدرجة، لا يتوجب عليكم اتخاذ أي إجراء. سبتدأ خطتكم الجديدة في 1 يناير، 2020. ستلقون رسالة ترحيبية وبطاقة تعريفية بالقرب من 1 يناير. بإمكانكم اختيار خطة مختلفة للـ CCO. إذا لم تعجبكم خطة (خط) CCO المدرجة، فلا بأس بذلك. بإمكانكم اختيار أي من هذه الخطط: <<1 CCO>>.

قارنوا بين خطط الـ CCO، خذوا في نظر الاعتبار ما الذي تقدمه كل خطة، وبعد ذلك قوموا بالاختيار. بإمكانكم تعلم المزيد عن الخطط في المرشد الذي أرسل مع هذه الرسالة أو في الموقع الإلكتروني OHP.Oregon.gov. أنظروا في لائحة مقدمي الخدمات والصيديات والمستشفيات والخدمات لكل خطة.

أعلمونا ما إذا كنتم ترغبون في الحصول على خطة مختلفة للـ CCO بحلول 17 نوفمبر. إذا لم تناسبكم الخطة (الخط) المدرجة، زوروا الموقع الإلكتروني <<URL>> وأعلمونا عن خياركم. يرجى استخدام الرقم التعريفي للرسالة لتسجيل الدخول: <<letterid>>. بإمكانكم أيضاً الاتصال بنا على رقم الهاتف 877-647-0027. إن رقم الهاتف هذا مخصص لمساعدتكم في اختياركم لخطة CCO لعام 2020. يمكنكم أيضاً الحصول على المساعدة شخصياً. أوجدوا شريكاً مجتمعياً موثوق به بالقرب منكم في الموقع الإلكتروني OHP.Oregon.gov.

لا تقلقوا. بإمكانكم أيضاً تغيير خطتكم للـ CCO بعد 1 يناير. جربوا خطتكم للـ CCO. إذا سُررتكم بخطتكم، لا يتوجب عليكم عمل أي شيء. إن كنتم تريدون خطة CCO مختلفة بعد 1 يناير، بإمكانكم إعلامنا في ذلك الوقت. بإمكانكم تغيير الخطط لأي سبب حتى 31 مارس، 2020.

حول منافع وخدمات خطة أوريغون الصحية (OHP) التي تلتقونها الآن

لن تتغير منافعكم الصادرة عن خطة أوريغون الصحية (OHP).

ما زالت لديك نفس المنافع للصحة البدنية، وطب الأسنان والصحة العقلية من OHP. لدى بعض الخطط في CCO خدمات إضافية، كصفوف في الصحة. تحققوا من خطة CCO لديكم عن أي خدمات إضافية تقدم. إذا احتجتم لتجديد الـ OHP لديكم قبل 1 يناير، فقد تتغير أهليتكم.

هل تختارون خطة جديدة؟ بإمكانكم الاستمرار في استخدام خطة الـ CCO الموجودة لديكم إلى 1 يناير.

يعمل العديد من الأطباء ومقدمي الخدمات مع جميع خطط الـ CCO في منطقتكم. لكنكم إذا كنتم تحتاجون لمقدم خدمة مختلف، ستقوم خطتكم الجديدة للـ CCO على مساعدتكم في اختيار واحدة منها. ستساعدكم خطتكم الجديدة في الحصول على الأدوية الموصوفة والعلاجات التي تحتاجون إليها.

بإمكانكم المحافظة على مواعيدكم المحددة وتعبئة وصفاتكم الطبية.

ستلبي خطتكم للـ CCO مواعيدكم ووصفاتكم الطبية إلى 1 يناير. إن كانت لديكم خطة جديدة، ستساعدكم على تحديد المواعيد والحصول على وصفات طبية بعد 1 يناير. إن كانت لديكم مواعيد حددت بعد 1 يناير أو إذا كنتم تحتاجون لتعبئة وصفة طبية، أخبروا خطتكم الجديدة؟

بحاجة للمساعدة؟

بإمكانكم الاتصال هاتفياً على الرقم 877-647-0027 أو الحصول على المساعدة شخصياً. أوجدوا شريكاً مجتمعياً موثوق به في منطقتكم على الموقع الإلكتروني OHP.Oregon.gov.

وشكراً،

Statewide Processing Center
PO Box 14015
Salem, OR 97309



10/16/2019

Aqoonsiga Warqada: <<letterid>>

<<First Name>> <<MI>> <<Last Name>>
<<Street Address>><<STREET ADDRESS 2>>
<<City>>, <<State>> <<ZIP>>

Waxaa jira qorshayaasha caafimaadka oo badan oo la kala dooranayo oo imanaya degaankaaga

Gacaliye/Gacaliso <<First Name>>,

Waad ku mahadsan tahay in aad qayb ka noqoto Qorshaha Caafimaadka Oregon. Waxaa jira qorshe caafimaad oo cusub oo la kala dooranayo oo u imanaya OHP marka la gaaro Janaayo. OHP waxay leedahay qorshaha caafimaadka degaanka oo kaa caawiya in aad isticmaasho faa'iidooyinkaaga. Qorshayaashani waxaa loo yaqaan daryeelka urruradu iska kaashadeen ama CCO.

Laga bilaabo Janaayo, waxaad yeelan doontaa qorshaha CCO oo la kala dooranayo oo ka jira degaankaaga. Waxaad heleysaa in aad isbarbar dhigto qorshayaasha oo aad go'aansato waxa sida fiican ugu shaqaynaya adiga iyo qoyskaaga.

Waxaan bilownay in aan adiga ku barbar dhigno qorshaha CCO iyada lagu saleynayo dhakaatiirta iyo daryeelka aad hesho hadda.

<<first name>> <<Last name>> CCO plan: <<CCO match name>>
<<Member 1 name>> CCO plan: <<CCO match name>>
<<Member 2 name>> CCO plan: <<CCO match name>>

Sida loo helo caawimaad:



Wac 877-647-0027
(TTY 711)



Ka codso dadka bulshada u
adeega ee degaanka.
Mid ka hel: ohp.oregon.gov



Waxyaalo badan oo
dheeraad ah ka ogow:
ohp.oregon.gov

Waxaad heli kartaa warqadan ku qoran luqad kale, far waaweyn, ama hab kale oo adiga kuu fiican. Wac 877-647-0027 (TTY 711)

Dooro Qorshahaaga



Waxa ay tahay in aad ogaato:

- Faa'iidooyinkaaga OHP isma beddelayaan.
- Qorshayaal badan oo ah CCO ayaa imanaya Janaayo.
- Waxaad dooran kartaa qorshaha CCO.
- Haddii aadan dooran, waxaa lagu qori doonaa qorshe ku saleysan daryeelka aad hesho hadda.
- Qorshayaasha cusubi waxay bilaabmi doonaan **Janaayo 1, 2020.**

Haddii aad ku faraxsan tahay qorshaya(yaasha) qoran, ma aha in aad wax sameeyso.

Qorshayaada CCO waxay bilaabmi doonaan Janaayo 1, 2020. Waxaad heli doontaa warqad soo dhawayn ah iyo kaarka Aqoonsiga waqti ku dhow Janaayo 1.

Waxaad dooran kartaa qorshaha CCO oo kala duwan.

Haddii aadan jeclayn qorshaha(yaasha) qoran, waa caadi. Waxaad dooran kartaa mid kasta oo ka mid ah qorshayaashani: [**<<CCO 1>>**](#).

Isbarbar dhig qorshayaasha CCO, tixgelin sii waxa qorshe kastaa bixinayo.

Waxaad ogaan kartaa waxyaabo dheeraad ah oo ku saabsan qorshaha oo ku jira buuga tilmaamaha ee lala soo diray warqadan ama **OHP.Oregon.gov**. Fiiri qorshaha daryeel bixiyayaasha caafimaadka, farmashiyayaasha, isbitaalada, iyo adeegyada oo kasta.

Noo sheeg haddii aad rabto qorshaha CCO oo kale muddo aan ka dambeyn Noofambar 17.

Haddii qorshaha(yaasha) qoran aysan ahayn kuwo kuu shaqeynayna, booqo [**<<URL>>**](#) isla markaana noo sheeg doorashadaada. Fadlan isticmaal Aqoonsiga Warqada 'Letter ID' si aad u gesho: [**<<letterid>>**](#). Sidoo kale waxaad naga soo wici kartaa 877-647-0027. Lambarkan telefoon ee gaarka ah waxaa loo sameeyay in uu kaa caawiyo kala doorashadaada qorshaha CCO ee 2020. Waxaad sidoo kale caawimaad u heli karaa si shakhsi ah. Qof lagu kalsoon yahay oo bulshada u adeega oo kuu dhow ka hel **OHP.Oregon.gov**.

Ha walwalin. Waxaad sidoo kale beddeli kartaa qorshahaaga CCO ka dib Janaayo 1.

Isku day qorshahaaga CCO. Haddii aad ku faraxsantahay qorshahaaga, ma aha inaad wax sameeyso. Haddii aad rabto qorshaha CCO oo kale ka dib Janaayo 1, waxaad noo sheegi kartaa waqtigaasi. Waad beddeli kartaa qorshayaasha sabab kasta ha noqotee ilaa laga gaarayo Maarso 31, 2020.

Ku saabsan faa'iidooyinka iyo adeegyada OHP ee aad hesho hadda.

Faa'iidooyinkaaga OHP isma beddelayaan.

Waxaad weli leedahay faa'iidooyinka jireed, ilko iyo caafimaadka dhimirka ee OHP oo isku mid ah. Qaarka mid ah qorshayaasha CCO ayaa leh adeegyo dheeraad ah, sida fasallada dhanka caafimaadka. La xiriir qorshahaaga CCO wixii ku saabsan adeegyada dheeraadka ah ee uu bixiyo. Haddii aad u baahan tahay in aad dib u cusbooneysiiso OHP aad leedahay ka hor Janaayo 1, waxaa dhici karta in u qalmidaadu isbeddesho.

Miyaad dooranaysaa qorshe cusub? Waxaad weli isticmaali kartaa qorshaha CCO ee aad hadda leedahay ilaa laga gaaraayo Janaayo 1.

Dhakhaatiir ama daryeel bixiyayaal badan ayaa la shaqeeya dhammaan qorshayaasha CCO ee ka jira degaankaaga. Laakiin haddii aad u baahan tahy adeeg bixiye kale, qorshahaaga cusub ee CCO ayaa kaa caawin doonaa in aad mid doorato. Qorshahaaga cusub wuxuu kaa caawin doonaa in aad hesho daawooyinka la isku qoro iyo daaweynta aad u baahan tahay.

Waad sii haysan kartaa ballamaha la qorsheeyay iyo daawooyinkaaga lagu qoro.

Qorshahaaga CCO wuu sharfi doonaa ballamahaaga iyo daawooyinka lagu qoro ilaa laga gaarayo Janaayo 1. Haddii aad leedahay qorshe cusub, wuxuu kaa caawin doonaa in aad samaysato ballamo isla markaana aad hesho daawooyinka la isku qoro ka dib Janaayo 1. Haddii aad leedahay ballamo la qorsheeyay ka dib Janaayo 1 ama aad u baahan tahay in aad buuxsato daawo la isku qoro, u sheeg qorshahaaga cusub.

Taageero ma u baahan tahay?

Waxaad wici kartaa **877-647-0027** ama caawimaad u hel si shakhsi ah.

Qof lagu kalsoon yahay oo bulshada u adeega ka hel degaankaaga **OHP.Oregon.gov**.

Waad mahadsan tahay,

Qorshaha Caafimaadka Oregon

Statewide Processing Center
PO Box 14015
Salem, OR 97309

10/16/2019



Идентификатор письма: <<letterid>>

<<First Name>> <<MI>> <<Last Name>>
<<Street Address>><<STREET ADDRESS 2>>
<<City>>, <<State>> <<ZIP>>

В вашем районе вскоре будут доступны дополнительные планы медицинского страхования.

Уважаемый (-ая) <<First Name>>!

Благодарим вас за участие в программе льготного медицинского страхования штата Орегон. С января в рамках программы ОНР будут доступны дополнительные планы медицинского страхования. Программой ОНР предлагаются местные планы медицинского страхования, способные помочь вам пользоваться вашими пособиями. Эти планы называются организациями координированного обслуживания или ССО.

Начиная с января, вы получите возможность выбирать из большего количества планов ССО в вашем районе. Вы сможете сравнивать планы страхования и решать, какой из них больше всего подходит вам и вашей семье.

Свой выбор плана ССО для вас мы начали с того, каких врачей вы посещаете и какое обслуживание получаете в данный момент:

<<first name>> <<Last name>> ССО plan: <<CCO match name>>
<<Member 1 name>> ССО plan: <<CCO match name>>
<<Member 2 name>> ССО plan: <<CCO match name>>

Выберите Ваш план



Полезная информация:

- Ваши пособия по программе ОНР не меняются.
- В январе будут доступны дополнительные планы ССО.
- Вы можете выбрать план ССО.
- Если вы не сделаете свой выбор, вы будете зачислены в план на основании обслуживания, получаемого вами в настоящий момент.
- Новые планы будут доступны с **1 января 2020 года**.

Как получить помощь?



Звоните по тел. **877-647-0027**
(телетайп для слабослышащих 711)



Спросите местного партнера.
Найдите его на веб-сайте
ohp.oregon.gov



Узнайте подробности
на веб-сайтах:
ohp.oregon.gov

Вы можете получить это письмо на другом языке, напечатанное крупным шрифтом или в другом наиболее подходящем для вас формате. Звоните по тел. 877-647-0027 (телетайп для слабослышащих 711)

Если вас устраивают перечисленный(-е) план(-ы) ССО, вам не требуется предпринимать каких-либо действий. Ваш план ССО начнет действовать с 1 января 2020 года. Ближе к 1 января вы получите пакет ознакомительных документов и идентификационную карточку участника.

Вы можете выбрать другой план ССО.

Вполне нормально, если вас не устраивает план(-ы) ССО, перечисленный(-ые) выше. Вы можете выбрать любой из предложенных планов: <<ССО 1>>.

Сравните различные планы ССО, изучите, что предлагается каждым из них и затем сделайте свой выбор.

Вы можете узнать подробнее об этих планах в отправленном вам в этом письме руководстве или на веб-сайте **OHP.Oregon.gov**. Ознакомьтесь с поставщиками медицинских услуг, аптеками, больницами и услугами, предлагаемыми каждым планом страхования.

Сообщите нам о своем желании выбрать другой план ССО до 17 ноября.

Если указанный(-ые) план(-ы) вас не устраивает(-ют), посетите веб-сайт <<URL>> и сообщите нам о своем выборе. Пожалуйста, используйте ваш идентификатор письма для входа в систему: <<letterid>>. Кроме того, вы можете звонить нам по тел. 877-647-0027. Это выделенная телефонная линия была специально создана для оказания помощи участникам в выборе их плана ССО на 2020 год. Вы также можете получить помощь при личной встрече. Найдите ближайшего к вам аккредитованного местного партнера на веб-сайте **OHP.Oregon.gov**.

Не переживайте. Вы также имеете право изменить ваш план ССО после 1 января.

Опробуйте ваш план ССО. Если вас устраивает ваш план ССО, вам не требуется предпринимать каких-либо действий. Если после 1 января вы пожелаете сменить план ССО, вы можете сообщить нам об этом в любой момент. Вы сохраните возможность заменить план по любой причине до 31 марта 2020 года.

Информация о льготах и услугах программы ОНР, предоставляемых вам в настоящее время

Ваши пособия по программе ОНР не меняются.

Вы сохраняете то же медицинское, стоматологическое и психиатрическое обслуживание в рамках программы ОНР, что и раньше. Некоторыми планами ССО предлагаются дополнительные услуги, например, оздоровительные занятия. Поинтересуйтесь у представителей вашего плана ССО о дополнительных услугах, предлагаемых планом. Если вам требуется продлить вашу страховку ОНР до 1 января, ваше право на участие может измениться.

Решили выбрать новый план? Вы по-прежнему можете использовать ваш текущий план ССО до 1 января.

Многие врачи или поставщики услуг принимают все планы ССО, действующие в вашем районе. Однако, если вам требуется другой поставщик услуг, сотрудники вашего нового плана ССО помогут вам выбрать его. В рамках нового плана страхования вам будет предоставлена помощь в получении рецептурных лекарств и лечебных процедур.

Вы можете продолжать посещать назначенные приемы к врачу и получать свои рецептурные препараты.

Ваш текущий план ССО будет оплачивать приемы к врачу и рецептурные препараты до 1 января. Если вы перейдете на новый план страхования, вы получите помощь в назначении приемов и получении рецептурных препаратов после 1 января. Если вам предстоит посетить приемы к врачу, назначенные на 1 января или позже, или вам требуется приобрести рецептурный препарат, сообщите об этом представителям вашего нового плана страхования.

Вам требуется помощь?

Вы можете позвонить по тел. **877-647-0027** или получить помощь при личной встрече.

Найдите ближайшего к вам аккредитованного местного партнера на веб-сайте **OHP.Oregon.gov**.

С благодарностью,

Программа льготного медицинского страхования штата Орегон (Oregon Health Plan)

Statewide Processing Center
PO Box 14015
Salem, OR 97309

10/16/2019



ID thư: <<letterid>>

<<First Name>> <<MI>> <<Last Name>>
<<Street Address 1>><<Street Address 2>>
<<City>>, <<State>> <<ZIP>>

Sẽ có nhiều lựa chọn về bảo hiểm sức khỏe đến với khu vực của quý vị

Kính gửi <<First Name>>,

Cảm ơn quý vị đã tham gia Chương trình Bảo hiểm Y tế Oregon (Oregon Health Plan, hoặc OHP). OHP sẽ có thêm nhiều chương trình bảo hiểm mới vào tháng Giêng. OHP có một số chương trình bảo hiểm y tế địa phương mà sẽ giúp quý vị dùng trợ cấp của mình. Các chương trình này được gọi là tổ chức chăm sóc phối hợp (coordinated care organizations, hoặc CCO).

Bắt đầu từ tháng Giêng, khu vực quý vị sẽ có nhiều chương trình CCO hơn. Quý vị có thể so sánh các chương trình và chọn chương trình nào tốt nhất cho mình và gia đình.

Chúng tôi đã bắt đầu quá trình này bằng cách xác định chương trình CCO cho quý vị dựa trên các bác sĩ và dịch vụ chăm sóc quý vị hiện đang có:

<<first name>> <<Last name>> CCO plan: <<CCO match name>>
<<Member 1 name>> CCO plan: <<CCO match name>>
<<Member 2 name>> CCO plan: <<CCO match name>>

Cách tìm trợ giúp:



Gọi số **877-647-0027**
(TTY 711)



Hỏi một đối tác cộng đồng địa phương.
Tìm đối tác cộng đồng tại: **ohp.oregon.gov**



Tìm hiểu thêm tại:
ohp.oregon.gov

Quý vị có thể nhận thư này bằng ngôn ngữ khác, khổ chữ lớn hơn, hoặc bằng định dạng khác tốt hơn cho quý vị. Gọi 877-647-0027 (TTY 711)

Chọn Chương trình cho Quý vị



Những điều quý vị cần biết:

- Trợ cấp OHP của quý vị không thay đổi.
- Sẽ có thêm nhiều chương trình CCO vào tháng Giêng.
- Quý vị có thể chọn một chương trình CCO.
- Nếu quý vị không chọn, quý vị sẽ được đăng ký vào một chương trình dựa trên các dịch vụ chăm sóc mà quý vị đang có bây giờ.
- Các chương trình mới sẽ bắt đầu vào ngày **1 tháng Giêng năm 2020**.

Nếu quý vị hài lòng với (các) chương trình CCO được liệt kê, quý vị không phải làm gì cả.

Chương trình CCO của quý vị sẽ bắt đầu vào ngày 1 tháng Giêng năm 2020. Quý vị sẽ nhận được thư chào mừng và thẻ ID vào khoảng ngày 1 tháng Giêng.

Quý vị có thể chọn một chương trình CCO khác.

Nếu quý vị không thích (các) chương trình CCO được liệt kê, điều đó không sao cả. Quý vị có thể chọn một trong các chương trình sau: <<CCO 1>>.

So sánh các chương trình CCO, cân nhắc lợi ích của mỗi chương trình, sau đó chọn.

Quý vị có thể tìm hiểu thêm về các chương trình này trong tập hướng dẫn đi kèm với thư này hoặc tại **OHP.Oreb.gov**. Kiểm tra các bác sĩ, nhà thuốc, bệnh viện và dịch vụ của mỗi chương trình.

Cho chúng tôi biết nếu quý vị muốn đổi sang chương trình CCO khác trước ngày 17 tháng 11.

Nếu (các) chương trình được liệt kê không phù hợp với quý vị, vui lòng truy cập <<URL>> và cho chúng tôi biết lựa chọn của quý vị. Vui lòng sử dụng ID Thư của quý vị để đăng nhập: <<letterid>> Quý vị cũng có thể gọi cho chúng tôi theo số 877-647-0027. Số điện thoại đặc biệt này được tạo riêng để giúp quý vị chọn chương trình CCO cho năm 2020. Quý vị cũng có thể được giúp đỡ trực tiếp. Tìm một đối tác cộng đồng đáng tin cậy gần quý vị trên trang web **OHP.Oregon.gov**.

Hãy đừng lo. Quý vị cũng có thể đổi chương trình CCO của mình sau ngày 1 tháng Giêng.

Hãy thử chương trình CCO này trước. Nếu quý vị hài lòng với chương trình của mình, quý vị sẽ không phải làm gì cả. Nếu quý vị muốn đổi sang chương trình CCO khác sau ngày 1 tháng Giêng, quý vị có thể cho chúng tôi biết vào thời điểm đó. Quý vị có thể đổi chương trình vì bất cứ lý do nào cho đến ngày 31 tháng 3 năm 2020.

Các trợ cấp và dịch vụ OHP mà quý vị đang nhận

Trợ cấp OHP của quý vị không thay đổi.

Bảo hiểm sức khỏe OHP về thể chất, nha khoa và tinh thần của quý vị vẫn được giữ nguyên. Một số chương trình CCO có các dịch vụ bổ sung, như các lớp sức khỏe. Hỏi nhân viên chương trình CCO của quý vị về những dịch vụ bổ sung mà họ cung cấp. Nếu quý vị cần gia hạn bảo hiểm OHP trước ngày 1 tháng Giêng, tư cách hợp lệ của quý vị có thể thay đổi.

Chọn chương trình mới? Quý vị vẫn có thể sử dụng chương trình CCO mà quý vị có bây giờ cho đến ngày 1 tháng 1.

Rất nhiều bác sĩ và nhà cung cấp hợp tác với tất cả các chương trình CCO trong khu vực của quý vị. Nhưng nếu quý vị cần bác sĩ khác, chương trình CCO mới sẽ giúp quý vị chọn bác sĩ. Chương trình mới của quý vị sẽ giúp quý vị có được thuốc và các dịch vụ điều trị cần thiết.

Quý vị vẫn có thể giữ các cuộc hẹn khám và tiếp tục lấy thuốc theo toa.

Chương trình CCO hiện tại của quý vị sẽ cho phép quý vị giữ nguyên các cuộc hẹn và thuốc theo toa cho đến ngày 1 tháng Giêng. Nếu quý vị có chương trình mới, họ sẽ giúp quý vị lấy hẹn khám và thuốc sau ngày 1 tháng Giêng. Nếu quý vị có hẹn khám sau ngày 1 tháng Giêng hoặc cần lấy thuốc, hãy cho chương trình mới của quý vị biết.

Cần giúp đỡ?

Quý vị có thể gọi **877-647-0027** hoặc nhận trợ giúp trực tiếp.

Tìm một đối tác cộng đồng đáng tin cậy trong khu vực của quý vị trên trang web **OHP.Oregon.gov**.

Xin cảm ơn quý vị,

Chương trình Y tế Oregon